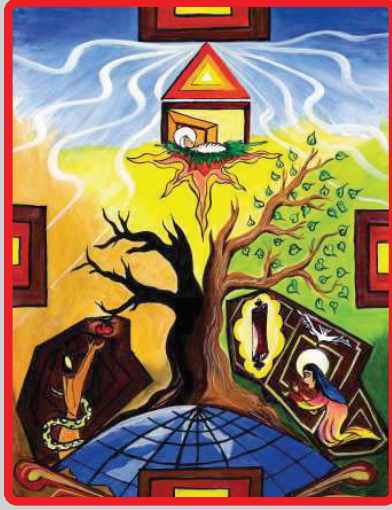




മാർ തോമാ നസ്രാണി സഭ (സീറോ മലബാർ സഭ) MAR TOMA NASRANI CHURCH (SYRO - MALABAR CHURCH)



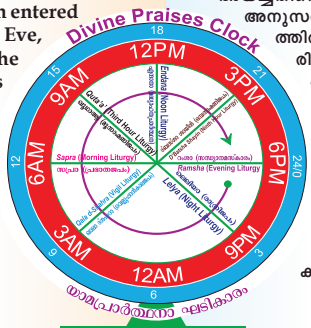
Weeks of Annunciation: The Painting



In the period of Annunciation, we celebrate the mystery of Incarnation. The triangle on the top depicts the work of the Holy Trinity in Incarnation. The rays spread over from above indicates the grace of God the Father who sends the Holy Spirit upon the Blessed Virgin Mary, so that God the Son may become man (Lk 1:27-57). By eating the forbidden fruit - through the disobedience of Eve, the sin and death entered the world (Gn.3:6). But Mary, the second Eve, through her obedience, received God the Son in her womb; the new branches, buds and leaves depict the prosperity of the new life coming down from heaven to this earth. The scroll depicts the Good News to the entire world. The opened door is the door of Heaven. As a token of God's love towards this world, God the Son became man and was born in a manger (Lk 2:7).

മംഗലവാർത്തക്കാലം : ചിത്ര വ്യാഖ്യാനം

മംഗലവാർത്തക്കാലത്തിൽ ദൈവപുത്രന്റെ മനുഷ്യാവതാരരഹസ്യം ആഘോഷിക്കുന്നു. ചിത്രത്തിന്റെ മുകളിൽ കാണുന്ന ത്രികോണം, മനുഷ്യാവതാരം പരിശുദ്ധ ത്രിത്വത്തിന്റെ പ്രവർത്തിയാണെന്ന് വ്യക്തമാക്കുന്നു. മുകളിൽ നിന്നും പരക്കുന്ന പ്രകാശകിരണങ്ങൾ ബാവാ ദൈവത്തിന്റെ കൃപയേയും മനുഷ്യനായി പിറക്കുന്നതിനു വേണ്ടി പരി. കന്യകാമറിയത്തിന്മേൽ റ്റുറാർ ഖുദശായെ അയച്ചതിനെയും സൂചിപ്പിക്കുന്നു. ആദ്യത്തെ ഹവ്വയുടെ അനുസരണക്കേടിലൂടെ പാപവും മരണവും ലോകത്തിൽ പ്രവേശിച്ചുവെങ്കിൽ, ദൈവഹിതത്തിനു പരിപൂർണ്ണമായി വിധേയപ്പെട്ടതുവഴി പരി. കന്യകാമറിയം ദൈവകുമാരനെത്തന്നെ ഉദരത്തിൽ സ്വീകരിച്ചു. പുതിയ ശിവരങ്ങളും, മുകളിലുള്ള ജലകളും സർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നും ഭൂമിയിലേക്കു വന്ന പുതിയ ജീവനെ സൂചിപ്പിക്കുന്നു. ലോകത്തിനു മുഴുവനുമുള്ള സവാർത്തയെ ചുരുൾ സൂചിപ്പിക്കുന്നു. തുറക്കപ്പെട്ട വാതിലും ഉണ്ണിയിശിഹായും സർഗ്ഗകവടത്തെയും മനുഷ്യാവതാരത്തിലൂടെ സംജാതമായ ദൈവമനുഷ്യ ബന്ധത്തെയും കാണിക്കുന്നു.



2017 2018 WEEKS OF ANNUNCIATION

2017 ഡിസംബർ DECEMBER ജനുവരി JANUARY 2018

ഞായർ SUN	തിങ്കൾ MON	ചൊവ്വ TUE	ബുധൻ WED	വ്യാഴം THU	വെള്ളി FRI	ശനി SAT
3 ഉത്ഭവം Gen 17:1-22 (17:1-22) എഫ് Eph 4:13-16 (4:13-16) എഫ് Eph 5:21-6:4 (5:21-6:4) ലൂക്കാ Lk 1:26-38 (1:26-38)	4 ശബ Gal 3:9-14 ലൂക്കാ Lk 9:37-43a	5 രോമ Rom 13: 8-14 ലൂക്കാ Lk 1:18-20	6 1 കോരി 1 Cor 1:4-9 യോഹ Jn 8:26-30	7 1 തിമോ 1 Tim 4:11-16 മത്താ Mt 24:45-51	8 ദാമസ് റ്റുറാർ അലയാത്ത Immaculate Conception of Virgin Mary ലൂക്കാ Ecel 24:1-14 (24:1-14) എഫ് Is 7:10-16 കൊളോ Heb 1:3:2:16-18 ലൂക്കാ Lk 1: 46-55 മത്താ Mt 1:1-17;ലൂക്കാ Lk 1:46-55	9 ശബ Gal 3:1-9 ലൂക്കാ Lk 9:57-62
10 സാഖ്യ Num 22:20-35 (22:20-35) എഫ് Is 43:25-44:5 (43:25-44:5) കൊളോ Col 4:2-6 (4:2-6) ലൂക്കാ Lk 1:26-38 (1:26-38)	11 എഫ് Eph 4:13-16 യോഹ Jn 14:11-14	12 1 തിമോ 1Thes 15:5-11 ലൂക്കാ Lk 10:21-24	13 എഫ് Eph 1:3-12 ലൂക്കാ Lk 1:34-38	14 രോമ Rom 12:9-18 ലൂക്കാ Lk 1:39-45	15 2 കോരി 2 Cor 8:11-15 ലൂക്കാ Lk 1:46-56	16 കൊളോ Heb 3:12-19 ലൂക്കാ Lk 11:33-36
17 ഉത്ഭവം Gen 18:1-10 (18:1-10) സാഖ്യ Jud 13:2-7, 24 (13:2-24) എഫ് Eph 3:1-13 (3:1-13) ലൂക്കാ Lk 1:57-66 (1:57-66)	18 മാർ തോമാ നസ്രാണി Miracle of Mar Toma Silba എഫ് Ex 17:4-6 ഗ്രീഹ Acts 2:29-36 (2:14-36) എഫ് Eph 3:1-13 (3:1-13) യോഹ Jn 14:1-6	19 എഫ് Eph 2:1-10 മത്താ Mt 3:1-6	20 1 തിമോ 1Thes 2:13-17 ലൂക്കാ Lk 16:10-136	21 ശബ Gal 3:26-29 ലൂക്കാ Lk 1:67-79	22 കൊളോ Col 1:10-16 മർക്കോ Mk 1:1-8	23 ശബ Gal 1:11-17 യോഹ Jn 3:13-36
24 ഉത്ഭവം Gen 24:50-67 1 സാഖ്യ 1 Sam 1:1-18 (1:1-18) എഫ് Eph 5:5-21 മത്താ Mt 1:18-24	25 ഈശോയുടെ പിറവി Nativity of Jesus എഫ് Is 7:10-16 + 9:1-3, 6-7 മർക്കോ Mk 4:1-3 + 9:2-5, 9-9 ശബ Gal 3:15-4:6 ലൂക്കാ Lk 2:1-20	26 2 കോരി 2 Cor 1:18-22 യോഹ Jn 13:31b-35	27 മാർ യോഹന്നാൻ ശിഹാ Shliha Mar Yohannan എഫ് Ex 33:12-23 (33:9-23) ലൂക്കാ Ecel 15:1-6 രോമ Rom 8:35-39 യോഹ Jn 21:20-24	28 കുഞ്ഞിരുന്നവർ (ശിശുവിമം) Holy Infants ഉത്ഭവം Gen 4:3-8 രോമ Jer 31:15-17 സാഖ്യ Heb 11:32-38 (11:3-10; 11:32-12:2) മത്താ Mt 2:13-18	29 കൊളോ Col 1:1-9 മത്താ Mt 9:27-31	30 1 യോഹ 1Jn 2:26-29 യോഹ Jn 1:19-29
31 ഉത്ഭവം Gen 21:9-21 (21:1-21) 1 സാഖ്യ 1 Sam 1:21-28 (1:19-28) ശബ Gal 4:21-5:1 മത്താ Mt 2:11-12 (2:1-23)	1 "ഇശോ" ന്റെ പേര് Name "Isho" ഉത്ഭവം Gen 17:1-14 (17:1-27) എഫ് Is 43:1-7 (42:18-43:13) എഫ് Phil 2:5-11 (ശബ Gal 5:1-6; എഫ് Phil 2:5-11) ലൂക്കാ Lk 2:21-24 (മത്താ Mt 2:11-18; 25+ലൂക്കാ Lk 2:23)	2 ശബ Gal 6:1-10 ലൂക്കാ Lk 2:41-52	3 ബാഷ്തം കുരിശ്യാലോൻ എലിയാസച്ചർ St. Kurikose Elias Chavara ഉത്ഭവം Gen 12:1-4 എഫ് Is 44:1-4 1 പത്രോ 1 Pet 4:12-19 മത്താ Mt 5:1-12	4 ഗ്രീഹ Act 3:20-26 " " Mt 4:12-17	5 ഈശോയുടെ അമ്മ മാർമ്മ റ്റുറാർ Mary, Mother of Jesus എഫ് Ex 15:11-21 ലൂക്കാ Ex 15:11-21; മർക്കോ Mk 6:15-17; 16:1-7 എഫ് Acts 1:12-14 (1:12-14) രോമ Rom 16:17-20, 35:27 (16:1-27) ലൂക്കാ Lk 1:39-45 ലൂക്കാ Lk 24:15-55 + മത്താ Mt 11:16, 18:25	6 ഈശോയുടെ അന്വേഷണം Epiphany of Jesus സാഖ്യ Num 24:15-25 (24:9, 15-25) എഫ് Is 11:1-3 (4:2-5 + 11:1-5 + 12:4-6) മർക്കോ Mk 3:1-7 (2:1-3:7) മത്താ Mt 3:13-17 (3:1-17)

Devotion to Mother Mary
Consent of Mary essential – "Hail, full of grace!" – "Be it to me according to your word!" – Son of God became man – human indebtedness to Mary comes from this consent – she is the Mother of Jesus and also ours – Christian believers are not prophets!

മാതൃവണകകാലം
മറിയത്തിന്റെ സമ്മതം അനിവാര്യം – "ഹലോ കർത്താവിന്റെ ദാസ്യം, നിന്റെ വചനം പോലെ എനിക്കിത് പരിഷ്കരിച്ചു" – മറിയത്തോടുള്ള മനുഷ്യവംശത്തിന്റെ ബന്ധവും കടപ്പാടും ഇവിടെ ആരംഭിക്കുന്നു – ഇതുകൊണ്ടുതന്നെ അമ്മ നമ്മുടെയും അമ്മ – അമ്മയില്ലാത്ത അന്യമായി മെരിയാനികർക്ക് ജീവിക്കാനാവില്ല.

Events

- ★ സന്യാസാചാര്യർ കർത്താവിന്റെ തിരുനാളുകൾ
- ★ സന്യാസാചാര്യർ തിരുനാളുകൾ
- ★ Feasts of Mother Mary
- ★ മരണവാക്യം വെച്ചവർ
- ★ Martyrs and Saints
- ★ നോമ്പുദിനങ്ങൾ
- ★ Fasting days
- ★ സാധാരണ ദിവസങ്ങൾ
- ★ Ordinary days
- ★ Mar Toma Shliha: "Let us also go, that we may die with Him" (Jn 11:16)